Ambu® King Mask

Instructions for use

Instructions for use
Инструкции за ползване
Návod k použití
Brugsvejledning
Bedienungsanleitung
Οδηγίες χρήσης
Instrucciones de uso
Kasutamisjuhend
Käyttöohje
Mode d'emploi
Upute za uporebu
Használati útmutató
Istruzioni per l'uso
使用方法

Naudojimo instrukcija
Lietošanas instrukcija
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrukcje użytkowania
Instruções de utilização
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по применению
Návod na použitie
Navodila za uporabo
Bruksanvisning
Kullanma Talimatı
使用说明

Ambu
ideas that work for life

Intended use

Ambu King Mask are intended to direct anesthesia or medical gases into the patient's upper airway without introducing any apparatus into the trachea.

The device is for use in hospital and pre-hospital environment.

For use by CPR trained personnel only.

Disposable Anesthesia Face Mask.
Non-sterile, Non-conductive, with check valve.
Single Patient Use Face Mask.
Not made with natural rubber latex.
Phthalate free.
This product is MR Safe.

Instructions for use

- Remove the mask from the package and inspect the device. In case of damage, dirt or deformation discard the mask and have a replacement mask available.
- Check the cushion/inflation tube for obstruction. If present, and said to be the patient's case
- The mask collar, if present, may be removed if not needed.
- To adjust cushion inflation, turn on the pilot balloon valve. Use a syringe to inflate the cushion. Inflate or deflate as needed.
- If deemed necessary, the surface of the product can be manually cleaned with water and a mild detergent. Rinse thoroughly with clean water. Allow to dry, and check that the mask is fully operational before re-use on the same patient. If deemed unsuitable for re-use the mask shall be discarded.
- Discard after single patient use according to hospital protocol.

WARNINGS

- Avoid contact with sharp objects which could damage cuff.
- For single patient use only.
- Use on other patients can cause cross infection.
- The design and material of the device are not compatible with automatic cleaning or sterilization processes, as it may leave harmful residues or cause malfunction of the device.
- Scented masks are contraindicated for patients with known allergies to perfumes and plastics.

CAUTION

- Over-inflation or excessive pressure to hold the mask in place may restrict or close the patient's airway.
- Under-inflation may result in poor seal and leakage.
- Mask is designed to connect to a standard 15 mm, 22 mm, 22 mm OD connector.
- The inside diameter of the mask port of #1-2 is non-standard and must not be attached to other medical device. The outside diameter of the mask port of #3-7 is non-standard and must not be attached to other medical device.

Storage temperature range: -40° C – +60° C
Operation temperature range: -18° C – +50° C

Connector size:

Ambu King Mask sizes: #1 – #2, 15 mm OD connector
Ambu King Mask sizes: #3 – #7, 22 mm ID connector

Ambu® is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark
Ambu A/S is certified according to ISO 13485

Кратко за употребата

- Извадете маската от опаковката и проверете устройството. В случай на повреда, замърсяване или деформация изхвърлете маската и използвайте подготовената резервна маска.
- Проверете надуването на маншета/тръбата за предотвратяване на запушване на пътя на пациента. При такъв случай на маската, ако е налице
- За регулиране надуването на маншета, пуснете пилотния клапан. Използвайте спринцовка за надуване на маншета. Надувайте или изпускайте въздух, по желание.
- Ако се счита за необходимо, повърхността на продукта може да бъде ръчно почистена с вода и мек почистващ препарат. Изплатете обилно с чиста вода. Оставете да изсъхне и проверете дали маската е напълно изправна преди повторна употреба върху същия пациент. Ако не е напълно годна за употреба, маската трябва да се изхвърли.
- Изхвърлете след употреба в върху един пациент съгласно болничния протокол.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Да се избягва контакт с остри предмети, които биха могли да повредят маншета
- Да се употребва само върху един пациент.
- Използването върху друг пациент може да доведе до кръстосано заразяване.
- Конструкцията и материалите на устройството не са съвместими с автоматичните процеси за почистване или стерилизация, тъй като при тях продукторите могат да оставят вредни остатъци или да причинят неизправност на устройството.
- Ароматните маски са противопоказани при пациенти с установени алергии към парфюми и пластмаси.

ВНИМАНИЕ

- Прекомерното или прекомерното налягане за задържане на маската на място може да ограничи или да затвори дихателните пътища на пациента.
- Недостатъчното надуване може да доведе до лошо уплътняване и теч.
- Маската е предназначена за свързване към стандартен фитинг. Вътрешният диаметър на отвора на маска №1-2 е нестандартен и не трябва да бъде прикрепяван към друго медицинско устройство. Външният диаметър на отвора на маска № 3-7 е нестандартен и не трябва да бъде прикрепян към друго медицинско устройство.

Диапазон на температурата на съхранение: -40°C – +60°C
Диапазон на работна температура: -18°C – +50°C

Размер на конектор:

Размери на маска Ambu King: #1 – #2, конектор с външен диаметър 15 mm
Размери на маска Ambu King: #3 – #7, конектор с вътрешен диаметър 22 mm

Ambu® е регистрирана търговска марка на Ambu A/S, Дания
Ambu A/S е сертифицирана в съответствие с ISO 13485

Tilsigtet anvendelse

Ambu King Mask er beregnet til at lede anæstesi eller medicinsk gas ind i en patients øvre luftveje uden at indføre noget instrument i trachea.

Produktet er til brug i hospitalsmiljø og præhospitalsmiljø.

Bruges kun af personale med certifikat i hjælp til genoplivning af hjertestillestand.

Pro použití pouze zaškolenými školeným v postupech neodkladné resuscitace.

Engangsmaske, der er designet specielt til anæstesiafleringer.
Ikke-steril, ikke-ledende med tilbageslagsventil.
Ansigtsmaske til enkeltpatientbrug.
Ikke fremstillet med naturlig gummilatex.
Phthalatfri
Dette produkt er MR-sikkert.

Brugsvejledning

- Tag masken ud af emballagen, og efterse enheden. Kasser masken, hvis den er beskadiget, snavset eller deform, og sørg for at have en reservemaske parat.
- Kontrollér, at puden/inflationsrør er tilstrækkelig tæt, at den passer korrekt til og sluttet tæt om patientens ansigt.
- Makeskerman kan, hvis den er til stede, tages af, hvis den ikke skal bruges.
- Puden: inflation justeres ved at indføre en standardsprøjte med luerlås ind i inflationsventilen. Inflatér eller deflatér efter behov.
- Hvis det skønnes nødvendigt, kan produktet rengøres manuelt med vand og et mild sæbe. Skyl grundigt med rent vand. Lad det tørre, og kontrollér, at masken er fuldt funktionsdygtig, før den genanvendes på samme patient. Hvis den ikke er fuldt funktionsdygtig, skal masken kasseres.
- Bortskafes efter enkeltpatientbrug i henhold til hospitalets protokol.

ADVARSLER

- Undgå kontakt med skarpe genstande, da det vil beskadige cuffen.
- Kun til enkeltpatientbrug.
- Hvis udstyr bruges på flere patienter, kan det medføre krydsinfektion.
- Udstyrets design og materiale er ikke kompatible med automatiske rengørings- eller sterilisationsprocesser, da det kan efterlade skadelige rester eller forårsage fejlfunktion.
- Masker med duft er kontraindiceret til patienter med kendte allergier over for parfume og plastik.

FORSIGTIG

- Overinflation eller for hårt tryk for at holde masken på plads kan begrænse eller lukke patientens luftvej.
- Underinflation kan medføre dårlig forseglING og lækage.
- Maske er designet til at forbinde til standard 15 mm, 22 mm, 22 mm udvendig diameter.
- Indvendige diameter på maskens åbning på #1-2 er ikke standard og må ikke tilsluttes andet medicinsk udstyr. Den udvendige diameter på maskens åbning på #3-7 er ikke standard og må ikke tilsluttes andet medicinsk udstyr.

Opbevaringstemperatur: -40° C – +60° C
Driftstemperatur: -18° C – +50° C

Konnektorstørrelse:

Ambu King maskestørrelser: #1 – #2, konnektor med udvendig diameter på 15 mm
Ambu King maskestørrelser: #3 – #7, konnektor med indvendig diameter på 22 mm

Ambu® er en registreret varemærke tilhører Ambu A/S, Danmark
Ambu A/S er ISO 13485-certificeret

Zweckbestimmung

Die Ambu King Maske® dienen zur Verabreichung von Anästhesie oder medizinischen Gasen in die oberen Atemwege von Patienten, ohne dass eine Vorrichtung in die Luftröhre eingeführt werden muss.

Das Produkt ist für den Einsatz in Krankenhäusern und präklinischen Umgebungen vorgesehen.

Nur von Personal anzuwenden, dass in CPR geschult ist.

Anästhesie-Einweg-Gesichtsmaske
Nicht steril, nicht leitfähig, mit Cuffventil.
Gesichtsmaske zur Verwendung bei einem Patienten.
Enthält kein natürliches Gummilatex.
Phthalatfrei.
Dieses Produkt ist MR-sicher.

Bedienungsanleitung

- Nehmen Sie die Maske aus der Verpackung und überprüfen Sie sie. Entsorgen Sie die Maske im Falle von Beschädigungen, Verschmutzung oder Verformungen und halten Sie eine Ersatzmaske bereit.
- Sichertellen, dass der Cuff mit/ist so voll Luft aufgefüllt ist, dass die Maske bequem anliegt und eine Abdichtung zum Gesicht des Patienten entsteht. Bei Bedarf nachfüllen.
- Der Kleinkrieg der Maske, falls vorhanden, kann abgenommen werden, wenn er nicht gebraucht wird.
- Zu Anpassung der Cuffinflation, Pilotballonventil aktivieren mit Standardbeutel Luer Spitze. Cuff aufblasen oder ablassen, wie erforderlich.
- Gegebenenfalls kann die Produktoberfläche von Hand mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Gründlich mit sauberem Wasser abspülen. Lassen Sie die Maske trocknen und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit bevor diese erneut für denselben Patienten verwendet wird. Wenn die Maske nicht mehr ordnungsgemäß funktionsfähig ist, muss sie entsorgt werden.
- Nach dem Gebrauch bei einem Patienten die Maske gemäß Krankenhausvorschriften entsorgen.

WARNHINWEISE

- Den Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden, die den Cuff beschädigen können.
- Nur zur Verwendung bei einem Patienten.
- Eine Wiederverwendung bei anderen Patienten kann zu einer Kreuzinfektion führen.
- Die Form und das Material des Produktes sind nicht kompatibel mit automatischer Reinigung oder Sterilisation, da dies zur Bildung schädlicher Ablagerungen oder einer Störung des Produkts führen kann.
- Masken mit Aroma sind kontraindiziert bei Patienten mit einer bekannten Allergie gegen Duft- oder Kunststoffe.

VORSICHT

- Übermäßiges Aufblasen oder zu hohe Druckstärke, um die Maske an Ort und Stelle zu halten, kann die Atemwege der Patienten behindern oder unterbrechen werden.
- Unzureichendes Aufblasen kann zu schlechten Abdichtung und Undichtigkeiten führen.
- Die Maske ist für Anschlüsse mit Standardmaßen konzipiert. Der Innendurchmesser des Maskenanschlusses von #1-2 weicht vom Standard ab und darf nicht an andere medizinische Geräte angeschlossen werden. Der Außendurchmesser des Maskenanschlusses #3-7 weicht vom Standard ab und darf nicht an andere medizinische Geräte angeschlossen werden.

Lagertemperatur: -40° C – +60° C
Betriebstemperatur: -18° C – +50° C

Konnektorgröße:

Größen der Ambu King Maske: Größe 1 – Größe 2, Außendurchmesseranschluss 15 mm
Größen der Ambu King Maske: Größe 3 – Größe 7, Innendurchmesseranschluss 22 mm

Ambu® ist eine eingetragene Schutzmarke von Ambu A/S, Dänemark
Ambu A/S ist nach ISO 13485 zertifiziert

Πρόσκρουση στην ανώτερη αεραγωγό οδό του ασθενούς χωρίς καμία συσκευή.

Η συσκευή Ambu King Mask® σχεδιάστηκε για την κατεύθυνση των αερίων αναισθησίας ή των ιατρικών αερίων στον άνω αεραγωγό του ασθενούς, χωρίς την εισαγωγή συσκευής στην τραχεία.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση τόσο σε νοσοκομειακό περιβάλλον.

Για χρήση μόνο από προσωπικό εκπαιδευμένο στην καρδιοαναπνευστικό ανάνταψη.

Μάσκα προσώπου αναισθησίας μιας χρήσης.
Μη αποστειρωμένη, μη αγώγιμη με ανεπιστροφή βαλβίδα.
Μάσκα προσώπου για χρήση μόνο από έναν ασθενή.
Δεν είναι κατασκευασμένο με φυσικό λάστιχο λατέξ.
Χωρίς φθαλικούς εκείνες.
Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.

Οδηγίες χρήσης

- Αφαιρέστε τη μάσκα από τη συσκευασία και κάντε τη συσκευή. Σε περίπτωση ζημιάς, ρύπων ή παραμόρφωσης απορρίπτετε τη μάσκα και εφοδιαστείτε με μάσκα αντικατάστασης.
- Ελέγξτε την κάλυψη/σωλήνα αερισμού για τυχόν εμπόδια. Εάν υπάρχει και σύμφωνα στη περίπτωση του ασθενούς.
- Το κολάρο της μάσκας, εάν υπάρχει, μπορεί να αφαιρεθεί, εφόσον δεν είναι απαραίτητο.
- Για να προσαρμόσετε την πλήρωση του μαξιλαριού, ελαχιστέτε μια σύριγγα με τυπικό άκρο luer στη βαλβίδα πλήρωσης. Πλήρωσε ή ξεφούσκωσε, ανάλογα με τη σπουδαιότητα.
- Εάν είναι απαραίτητο, η επιφάνεια του προϊόντος μπορεί να καθαριστεί χειροκίνητα με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό. Αφήστε να στέγνωσε και ελέγξτε ότι η μάσκα λειτουργεί πλήρως πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου στον ίδιο ασθενή. Εάν δεν είναι πλήρως λειτουργική, η μάσκα πρέπει να απορριφτεί.
- Απορρίψτε μετά από χρήση σε ένα μόνο ασθενή, σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.
- Για χρήση μόνο σε ένα ασθενή.
- Η χρήση σε άλλους ασθενείς μπορεί να προκαλέσει επιμολύνσεις.
- Ο σχεδιασμός και το υλικό της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για διαδικασίες αυτόματου καθαρισμού ή αποστείρωσης, καθώς μπορεί να αφαιρεθούν υπολείμματα επιβλαβή υπολείμματα ή να προκαλέσει δυσλειτουργία της συσκευής.
- Οι αρωματικές μάσκες αντιενδείκνυνται για ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σε αρώματα και πλαστικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η υπερ-πλήρωση ή υπερβολική πίεση για τη συγκράτηση της μάσκας στη θέση της ενδέχεται να περιορίσει ή να κλείσει τον αεραγωγό του ασθενούς.
- Η υπο-πλήρωση ενδέχεται να οδηγήσει σε ανεπαρκή σφράγιση και διαρροές.
- Η μάσκα προορίζεται για σύνδεση σε τυπικό σύνδεσμο. Η εσωτερική διάμετρος της θυρίδας της μάσκας #1-2 δεν είναι τυποποιημένη και δεν πρέπει να συνδέεται σε άλλη ιατρική συσκευή. Η εξωτερική διάμετρος της θυρίδας της μάσκας #3-7 δεν είναι τυποποιημένη και δεν πρέπει να συνδέεται σε άλλη ιατρική συσκευή.

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: -40° C – +60° C
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -18° C – +50° C

Μέγεθος συνδέσμου:

Μεγέθη μασκών Ambu King: #1 – #2, εξωτ. διάμετρος συνδέσμου 15 χιλιστ.
Μεγέθη μασκών Ambu King: #3 – #7, εσωτ. διάμετρος συνδέσμου 22 χιλιστ.

Το **Ambu®** είναι σήμα κατατεθέν της Ambu A/S, Δανία
Η Ambu A/S είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 13485

Tiettarkni arvendelse

Ambu King Mask -naamarit ohjaavat anestesian tai lääketieteellisen kaasun ylähengitysteihin ilman, ettei tracheaan viedä mitään laitteita.

Tarkoitettu vain pelastushenkilöstön koulutuksen saaneen henkilökunnan käyttöön.

Kertakäyttöinen anestesiakasvomaski.
Ei steriili, ei-johtava, sisältää suluvventtiilin.
Yhden potilaan käyttöön tarkoitettu kasvomaski.
Ei sisällä luonnonkumilateksia.
Ftalaatiton.
Tämä tuote on MR-turvallinen.

Käyttöohjeet

- Poista maski pakkauksesta ja tarkista laite. Jos havaitset vaurioita, likaa tai maskin vääntymistä, hävitä tuote. Pidä varamaski käsillä.
- Tarkista tyynyn/täyttöletku, jotta mikä tahsu asianmukaisesti. Käytä ruiskua tyynyn täyttämiseen.
- Maski kiraa (kui on olemasi) voib vajadusel eemaldada.
- Pöördesse nupp ventiilil, et reguleerida vajadusel puhutlusrõhu. Täitke ja tühjendage vastavalt tähtsusele.
- Vajadusel on võimalik toote pindalasi soojas vee ja õrna pesuvahendiga käsitsi puhastada. Loputage hoolikalt puhta veega. Laske kuivada ja kontrollige, et maski oon enne pannud patsiendil uuesti kasutamist täielikult töökorras. Kui maski ei ole täielikult töökorras, siis tuleb maski ära visata.
- Pärast ühel patsiendil kasutamist visake minema vastavalt haigla protokollile.

HOIATUSE

- Vältige kokkupuutumist teravate esemetega, mis võivad mansetti kahjustada.
- Ühel patsiendil kasutamiseks mõeldud toote.
- Teised patsiendid kasutamine võib põhjustada ristkasutamist.
- Seade ei sobi ema ehitusse ja materjali tõttu mag puhuks ega steriliseerimiseks, sest see võib jätta seadmele kahjulikke jääke või põhjustada seadme rikke.
- Lõhnastatud maskid on vastunäidustatud patsientidel, kellel on teadaolev allergia parfüümide ja plastiku vastu.

HOIATUS

- Maski ülesfotimisel või liiga tugevalt paigal hoidmisel võib maski piirata või sulgeda patsiendi õhutee.
- Alatäitmisel võib tekkida halb tihendus ja õhuleke.
- Maski on mõeldud ühendamiseks standardsete 15 millimeetrite, #1-2 maski pesti siseläbimõõt on mittestandardne ja seda ei tohi kinnitada teise meditsiinisõiduki külge. #3-7 maski pesti välisläbimõõt on mittestandardne ja seda ei tohi kinnitada teise meditsiinisõiduki külge.

Säilitustemperatuuri vahemik: -40 °C – +60 °C
Töötemperatuur vahemik: -18 °C – +50 °C

Konnektori suurus:

Ambu King maski suurused #1 – 2, 15 mm sisemise läbimõõduga konnektor
Ambu King maski suurused: #3 – 7, 22 mm sisemise läbimõõduga konnektor

Ambu® on ettevõtte Ambu A/S (Taani) registreeritud kaubamärk
Ambu A/S on sertifitseeritud vastavalt standardile ISO 13485

Upotrebna namjena

Maske Ambu King Mask® služe za usmjeravanje anestezije ili medicinskih plinova u gornji dišni put bez umetanja bilo kojeg uređaja u traheju.

Uređaj se treba upotrebljavati u bolničkom i prehospitalnom okružju.

Uređaj smije upotrebljavati samo osoblje educirano za kardiopulmonalnu reanimaciju.

Maska za lice za anesteziju za jednokratnu upotrebu.
Nesterilna, nevodljiva s kontrolnim ventilom.
Maska za lice za jednokratnu upotrebu.
Ne proizvedeno s prirodnim lateksom.
Bez ftalata.
Ovaj proizvod je MR-sigurno.

Upute za upotrebu

- Izvadite masku iz pakiranja i pregledajte uređaj. U slučaju oštećenja, prljavštine ili deformacije, odbacite masku i osiguraj zamjenu.
- Provjerite jastučić i / ili cijevi za napuhavanje kako biste osigurali ispravno i ispravno pričvršćivanje na lice pacijenta.
- Ovratnik maske, ako je prisutan, može se ukloniti ako nije potreban.
- Za prilagođavanje napuhanosti jastučića umetnite štrcaljku sa standardnim luer vrhom u ventil za napuhavanje. Napuhajte ili ispuhajte po potrebi.
- Ako se smatra potrebnim, površina proizvoda može se ručno očistiti vodom i blagim deterdžentom. Temeljito isperite čistom vodom. Pustite da se osuši i provjerite je li potpuno funkcionalna prije ponovne upotrebe na istom pacijentu. Maску treba baciti ako nije potpuno funkcionalna.
- Baciti nakon upotrebe na jednom pacijentu u skladu s bolničkim protokolom.

UPOZORENJA

- Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima jer mogu oštetiti manšetu.
- Samo za jednokratnu upotrebu.
- Upotreba na drugim pacijentima može uzrokovati prenošenje infekcije.
- Izrada i materijal uređaja nisu prikladni za upotrebu s automatskim postupcima čišćenja ili sterilizacije jer bi oni mogli dovesti do stvaranja štetnih nakupina ili neispravnog rada uređaja.
- Mirišljave maske za lice kontraindicirane su za pacijente alergične na parfeme i plastiku.

OPREZ

- Prejako napuhivanje ili previšoki pritisak kojim se maska održava na mjestu može smanjiti ili zatvoriti dišni put pacijenta.
- Preslabo napuhivanje može dovesti do slabog prianjanja i curenja.
- Maska je dizajnirana za spajanje na standardni nastavak. Unutarnji promjer priključka maske #1-2 nije standardan i ne smije se priključivati na druge medicinske uređaje. Vanjski promjer priključka maske #3-7 nije standardan i ne smije se priključivati na druge medicinske uređaje.

Raspon temperature skladištenja: -40° C – +60° C
Raspon radne temperature: -18° C – +50° C

Veličina priključka:

Veličine maske Ambu King: br. 1 – br. 2, vanjski promjer priključka 15 mm
Ambu King veličine maske: br. 3 – br. 7, unutarnji promjer priključka 22 mm

Ambu® je registrirani zaštitni znak tvrtke Ambu A/S iz Danske
Ambu A/S je certificiran sukladno standardu ISO 13485

Használat célja

Az Ambu King Maszk® az érzéstelenítő vagy orvosi gázok úgy irányítható a beteg felső légutaiba, hogy közben semmilyen készüléket nem kell bevezetni a légcsőbe.

Az eszközt kórházban és kórház előtti helyzetben történő használatra szánják.

Kizárólag a kardiopulmonális újraélesztésben képzett személyzet használhatja.

Egyszer használatos érzéstelenítő arcmaszk.
Nem steril, nem vezető anyag, ellenőrző szeleppel.
Egyszer használatos facialis maszk.
Nem tartalmaz latex lateximű bőrszőrt.
Ftalátmentes.
Az ilyen termék MR-biztonságos.

Használati utasítás

- Vegye ki az arcmaszkot a csomagolásból és vizsgálja az eszközt. Károsodás, szennyeződés vagy deformáció esetén dobja el a maszkot, és biztosítson cseremaszkot.
- Ellenőrizze, hogy a párnán/felfújócsőben van-e-e akadály a beteg arcán.
- Ha van ilyen, a maszk merevítője eltávolítható, ha nincs rá szükség.
- A párnafelfújás beállításához az egy szabványos luer-végű fecskendőt a felfújószelepbe. Szükség szerint fújja fel vagy eressze le.
- Ha szükséges, a termék felülete manuálisan megtisztítható vízzel és enyhe tisztítószerrel. Öblítse le alaposan tiszta vízzel. Hagyja megszáradni, és ellenőrizze, hogy a maszk teljesen működőképes-e, mielőtt újrahasználja ugyanazon a betegen. Ha nem teljesen működőképes, a maszkot el kell dobni.
- A kórházi előírásoknak megfelelően dobja ki a maszkot, ha egy betegen használta azt.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kerülje el az éles tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a mandzsettát.
- Kizárólag egyszer használt eszköz.
- Ha más betegeken is használja, az keresztfertőzéshez vezet.
- Az eszköz kialakítása és anyaga nem megfelelő automatikus tisztító- és sterilizációs folyamatok esetén, mivel azok káros maradványokat hagyhatnak maga, vagy az eszköz meghibásodását okozhatják.
- Illatosított az illatosított maszkok használata olyan betegek esetében, akik allergiával a parfümökre és a műanyagra.

VIGYÁZAT

- A túlzott felfújás vagy a túl erős nyomás, amellyel a maszkot a helyén tartja, korlátozhatja vagy elzáthatja a beteg légutait.
- A nem megfelelő mértékű felfújás ilyen illeszkedéshez és szivárgáshoz vezethet.
- A maszk úgy van megtervezve, hogy szabványos csatlakozásra tervezték. A maszkport belső átmérője (#1–2) nem szabványos, és más orvosi eszközhöz nem csatlakoztatható. A maszkport külső átmérője (#3–7) nem szabványos, és más orvosi eszközhöz nem csatlakoztatható.

Tárolási hőmérséklet-tartomány: -40 °C – +60 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány: -18 °C – +50 °C

A csatlakozó mérete:

Ambu King Maszk méretei: #1 – #2, 15 mm-es külső átmérőjű csatlakozó
Az Ambu King maszkok méretei: #3 – #7, 22 mm-es belső átmérőjű csatlakozó

Az **Ambu®** az Ambu A/S Dánia védjegye
Az Ambu A/S ISO 13485 szabványnak megfelelően

Destinazione d'uso

Le maschere Ambu King Mask sono create per dirigere gli anestetici o medicinali gassosi in ingresso nelle vie aeree superiori del paziente senza introdurre alcun dispositivo nella trachea.

Il dispositivo è destinato all'uso in ambiente clinico e pre-clinico.

L'utilizzo di questo prodotto è riservato a personale addestrato nelle tecniche RCP.

Maschera facciale monouso per anestesia.
Non sterile, non conduttiva, con valvola di gonfiaggio.
Maschera facciale monouso per paziente.
Non realizzata in lattice di gomma naturale.
Senza ftalati.
Questo prodotto è MR-safe.

Istruzioni per l'uso

- Rimuovere la maschera dalla confezione e controllarla. In presenza di danni, sporcizia o deformazioni, cestinare la maschera e sostituirla con una sostituta.
- Controllare il gonfiaggio/tubo del cuscino per far sì che questo si adatti e sigilli il viso del paziente.
- Se presente, è possibile rimuovere il collare della maschera qualora non necessario.
- Per regolare il livello di gonfiaggio del cuscino, inserire una valvola a palloncino-pilota. Usare una siringa con punta luer standard. Gonfiare o sgonfiare come necessario.
- Se lo si ritiene necessario, la superficie del prodotto può essere pulita manualmente con acqua e un detergente non aggressivo. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita. Lasciare asciugare e verificare che la maschera sia perfettamente funzionante prima di riutilizzarla con lo stesso paziente. Se non è perfettamente funzionante, gettare via la maschera.
- Dopo l'uso sul singolo paziente, smaltire secondo il protocollo ospedaliero.

AVVERTENZE

- Evitare il contatto con oggetti taglienti che potrebbero danneggiare la cuffia.
- Esclusivamente monouso.
- L'uso su altri pazienti può causare infezioni crociate.
- Il design e il materiale del dispositivo non sono compatibili con processi automatizzati di pulizia e sterilizzazione, in quanto possono provocare il rilascio di residui dannosi o malfunzionamenti del dispositivo.
- Le maschere aromatizzate sono controindicate per i pazienti con allergie note a profumi e materie plastiche.

ATTENZIONE

- Un gonfiaggio o una pressione eccessivi per mantenere la maschera in posizione potrebbero restringere o chiudere le vie respiratorie del paziente.
- Un gonfiaggio insufficiente potrebbe comportare una scarsa tenuta e perdite.
- La maschera è progettata per il collegamento a dispositivi standard attraccht standard. Il diametro interno della porta della maschera #1-2 non è standard e non deve essere collegato ad altri dispositivi medici. Il diametro interno della porta della maschera #3-7 non è standard e non deve essere collegato ad altri dispositivi medici.

Intervallo di temperatura di conservazione: -40 °C – +60 °C
Intervallo di temperatura di funzionamento: -18 °C – +50 °C

Dimensione del connettore:

Misure Ambu King Mask: n. 1 – n. 2, connettore DE 15 mm
Misure Ambu King Mask: n. 3 – n. 7, connettore DI 22 mm

Ambu® è un marchio registrato di Ambu A/S, Danimarca
Ambu A/S è certificata in conformità a ISO 13485

Χρήση για την οποία προορίζεται

Οι μάσκες Ambu King Mask® σχεδιάστηκαν για την κατεύθυνση των αερίων αναισθησίας ή των ιατρικών αερίων στον άνω αεραγωγό του ασθενούς, χωρίς την εισαγωγή συσκευής στην τραχεία.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νοσοκομειακό περιβάλλον.

Για χρήση μόνο από προσωπικό εκπαιδευμένο στην καρδιοαναπνευστική ανάνταψη.

Μάσκα προσώπου αναισθησίας μιας χρήσης.
Μη αποστειρωμένη, μη αγώγιμη με ανεπιστροφή βαλβίδα.
Μάσκα προσώπου για χρήση μόνο από έναν ασθενή.
Δεν είναι κατασκευασμένο με φυσικό λάστιχο λατέξ.
Χωρίς φθαλικούς εκείνες.
Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.

Οδηγίες χρήσης

- Αφαιρέστε τη μάσκα από τη συσκευασία και κάντε τη συσκευή. Σε περίπτωση ζημιάς, ρύπων ή παραμόρφωσης απορρίπτετε τη μάσκα και εφοδιαστείτε με μάσκα αντικατάστασης.
- Ελέγξτε την κάλυψη/σωλήνα αερισμού για τυχόν εμπόδια. Εάν υπάρχει και σύμφωνα στη περίπτωση του ασθενούς.
- Το κολάρο της μάσκας, εάν υπάρχει, μπορεί να αφαιρεθεί, εφόσον δεν είναι απαραίτητο.
- Για να προσαρμόσετε την πλήρωση του μαξιλαριού, ενεργοποιήστε μια σύριγγα με τυπικό άκρο luer στη βαλβίδα πλήρωσης. Πλήρωσε ή ξεφούσκωσε, ανάλογα με τη σπουδαιότητα.
- Εάν είναι απαραίτητο, η επιφάνεια του προϊόντος μπορεί να καθαριστεί χειροκίνητα με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό. Αφήστε να στέγνωσε και ελέγξτε ότι η μάσκα λειτουργεί πλήρως πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου στον ίδιο ασθενή. Εάν δεν είναι πλήρως λειτουργική, η μάσκα πρέπει να απορριφτεί.
- Απορρίψτε μετά από χρήση σε ένα μόνο ασθενή, σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.
- Για χρήση μόνο σε ένα ασθενή.
- Η χρήση σε άλλους ασθενείς μπορεί να προκαλέσει επιμολύνσεις.
- Ο σχεδιασμός και το υλικό της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για διαδικασίες αυτόματου καθαρισμού ή αποστείρωσης, καθώς μπορεί να αφαιρεθούν υπολείμματα επιβλαβή υπολείμματα ή να προκαλέσει δυσλειτουργία της συσκευής.
- Οι αρωματικές μάσκες αντιενδείκνυνται για ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σε αρώματα και πλαστικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η υπερ-πλήρωση ή υπερβολική πίεση για τη συγκράτηση της μάσκας στη θέση της ενδέχεται να περιορίσει ή να κλείσει τον αεραγωγό του ασθενούς.
- Η υπο-πλήρωση ενδέχεται να οδηγήσει σε ανεπαρκή σφράγιση και διαρροές.
- Η μάσκα προορίζεται για σύνδεση σε τυπικό σύνδεσμο. Η εσωτερική διάμετρος της θυρίδας της μάσκας #1-2 δεν είναι τυποποιημένη και δεν πρέπει να συνδέεται σε άλλη ιατρική συσκευή. Η εξωτερική διάμετρος της θυρίδας της μάσκας #3-7 δεν είναι τυποποιημένη και δεν πρέπει να συνδέεται σε άλλη ιατρική συσκευή.

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: -40° C – +60° C
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -18° C – +50° C

Μέγεθος συνδέσμου:

Μεγέθη μασκών Ambu King: #1 – #2, εξωτ. διάμετρος συνδέσμου 15 χιλιστ.
Μεγέθη μασκών Ambu King: #3 – #7, εσωτ. διάμετρος συνδέσμου 22 χιλιστ.

Το **Ambu®** είναι σήμα κατατεθέν της Ambu A/S, Δανία
Η Ambu A/S είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 13485

Finalidad de uso

Las mascarillas Ambu King Mask están pensadas para llevar la anestesia o los gases médicos a las vías respiratorias superiores del paciente sin introducir ningún aparato en la tráquea.

El uso de este dispositivo está previsto en entornos de atención médica.

Para uso exclusivo de personal formado en reanimación cardiopulmonar (RCP).

Mascarilla facial desechable para anestesia.
No esterilizada, no conductora, con válvula de retención.
Mascarilla facial para uso en un solo paciente.
Fabricada sin látex.
Sin ftalatos.
Este producto es compatible con RM.

Instrucciones de uso

- Extraiga la mascarilla del paquete y compruébela. En caso de presentar daños, suciedad o deformación, deseche la mascarilla y utilice una mascarilla de sustitución.
- Compruebe que el cojín/tubo de inflado no esté obstruido y el ajuste en la cara del paciente sean adecuados.
- El anillo de la mascarilla, si lo hubiera, puede retirarse si no es necesario.
- Para ajustar el inflado del manguito, introduzca una jeringa con punta luer estándar en la válvula de inflado. Infle o desinfle según sea necesario.
- Si fuera necesario, la superficie del producto puede limpiarse manualmente con agua y un detergente suave. Enjuague bien con agua clara. Deje secar y compruebe que la mascarilla funciona correctamente antes de usarla con el mismo paciente. Si no funciona bien, deberá desecharla.
- Deseche después de usarla con cada paciente, de acuerdo con el protocolo del hospital.

ADVERTENCIAS

- Evite el contacto con objetos punzantes que podrían dañar el manguito.
- Dispositivo de uso en un único paciente.
- El uso con otros pacientes puede provocar contaminación cruzada.
- Por su diseño y por el material utilizado para fabricarlo, el dispositivo no es compatible con el proceso automático de limpieza o esterilización, ya que podrían quedar residuos nocivos o producirse averías.
- Las mascarillas perfumadas están contraindicadas en pacientes alérgicos a perfumes y plásticos.

PRECAUCIÓN

- El inflado o la presión excesivos para mantener la mascarilla en su lugar pueden restringir o cerrar las vías respiratorias del paciente.
- El inflado insuficiente puede provocar un mal ajuste y un ajuste deficiente y fugas.
- La mascarilla está diseñada para conectarse a accesorios estándar. El diámetro interior del puerto de la mascarilla de #1-2 no es estándar y no debe enchufarse a otro dispositivo médico. El diámetro exterior del puerto de la mascarilla de #3-7 no es estándar y no debe enchufarse a otro dispositivo médico.

Intervalo de temperaturas de almacenamiento: -40 °C – +60 °C
Intervalo de temperaturas de funcionamiento: -18 °C – +50 °C

Tamaño del conector:

Tamaños de mascarillas Ambu King Mask: #1 – #2, conector de 15 mm de diámetro exterior
Tamaños de mascarillas Ambu King Mask: #3 – #7, conector de 22 mm de diámetro interior

Ambu® es una marca registrada de Ambu A/S, Dinamarca
Ambu A/S está certificada según ISO 13485

Namjena

Maske Ambu King Mask® dizajnirane su za izravan dovod anestezije ili medicinskih plinova u gornji dišni put bez umetanja bilo kojeg uređaja u traheju.

Uređaj je namijenjen za korištenje u okruženju bolnice i izvan bolnice.

Samo za jednokratnu upotrebu.
Nesterilna, nevodljiva s kontrolnim ventilom.
Maska za lice za jednokratnu upotrebu.
Nije proizvedeno s prirodnim lateksom.

LT

Paskirtis
Ambu „Ambu King" skirtas anetezijos arba mechaninės dujų tiekimo(si) ėjesti į paciento virškinimo kvėpavimo takus, į trachėją neįstatant jokios priemonės.

Įtaisas skirtas naudoti ligoninėse ir kitose medicininėse tarnybose.

Skirtas naudoti tik apmokytiems arba prižiūrimiems praktikams.

Aneteziją skirta vienkartinė veido kaukė.
Nesterili, neklaidi, su argaliniu vožtuvu.
Vienam pacientui skirta veido kaukė.
Sudėtyje nėra natūralaus kaučiuko latekso.
Sudėtyje nėra ftalatų.
Šis gaminys yra saugus nuo magnetinio rezonansinio (MR) jaunga.

Naudojimo instrukcijos
- Atsukite kaukę iš pakuotės ir patikrinkite. Jeigu ji pažeista, nelieti ar deformuota, kaukę išmeskite ir pakeiskite ja naują.
- Patikrinkite, ar pakankamai pripsuota galvelė, ir sandarai prigulkite prie paciento veido.
- Jeigu yra ir nenaudojamas, kaukės apvadą gilina nuimti.
- Nordamas ir nepakankamai pripsuotas, ir jeigu jis, įpūtęs vožtuvą įstatykite čiviritką su standartine Luero jungtimi. Kiek reikia prispūsk arba išleiskite oro.
- Ant žuotos, gaminio paviršiaus galimai nesuderinamos, cirtoliuojančios virnyu var manauti kvapnumo trupiai. Kruopščiai praplaukite tvarus vandenio. Pleiš kaukę uždėtant tam pačiam pacientui, tiždhovinkite jį ir patikrinkite, kad jį trikamai veikia, jeigu kaukė trikamai neveikia, ją reikia išmesti.
- Baige naudoti vienam pacientui, išmeskite pagal ligonines protokolą.

SK

ĽSPEJIAMI ▲
- Saugokite nuo atitnų daiktų, galinčių pakeisti manžetę.
- Skirta naudoti tik vienam pacientui.
- Naudojimas kitiems pacientams gali sukelti kryžminę infekciją.
- Dėl šio prietaiso konstrukcijos ir medžiagų jo negalima plauti ar sterilizuoti automatiniu būdu, kadangi po šių procedūrų gali likti kenkiminių nuosėdų arba pritaikyti savybės.
- Kraujuoj kaukę negalima naudoti pacientams, alergiškiems kvapnosioms medžiagoms ir plastikams.

DÉMESIO ▲
- Pernešęs tigtinai pripūtus arba pernešęs stiprai spaudžiant lakmuę kaukę gali susiauriti arba būti užblokuoti paciento kvėpavimo takai.
- Nepakankamai pripūsta kaukė gali būti prastai uždangtinda, todėl gali susidaryti dujų nuotėkis.
- Kaukė skirta jungti prie standartinės jungtinės. Kaukės jungtys NE YRA vidinio skersmuo yra nestandartinės, todėl jos negalima jungti prie kitų medicininių prietaisų. Kaukės jungtinės Nr. 3-7 išorinis skersmuo yra nestandartinis, todėl jos negalima jungti prie kitų medicininių prietaisų.

Laikymo temperatūros diapazonas: nuo -40 °C iki +60 °C.
Darbinės temperatūros diapazonas: nuo -18 °C iki +50 °C.

Jungties dydis:
Kaukės „Ambu King" dydžiai: Nr. 1 – Nr. 2, 15 mm išorinio skersmens jungtis.
Kaukės „Ambu King" dydžiai: Nr. 3 – Nr. 7, 22 mm vidinio skersmens jungtis.

„Ambu®" yra registruotas „Ambu A/S" Danijoje arba jo filialai
„Ambu A/S" yra sertifikuota pagal ISO 13485 standartą

SK

Paredzētā lietošana
Ambu King maska ir paredzēta anestēzijas vai mākslīgas elpošanas ierīkošanai pacienta augšējos elpceļos, neievietojot trahejā nekādu aparātu.

Ierīce ir paredzēta lietošanai slimnīcās un primārajās aprūpēs.

Drīkst lietot tikai kardiopulmonālās reanimācijas veikšanā apmācīti darbinieki.

Vienreizlietojama anestēzijas seja maska.
Nesterila, nevadāta, ar kontrolventilu.
Sejas maska, lietojama tikai vienam pacientam.
Nav izgatavota no dabīgās gumijas lateksa.
Nesatur ftalātus.
Šis ir MR drošs produkts.

Lietošanas instrukcija
- Izņemiet maisiņu no ārpakojuma un pārbaudiet ierīci. Ja maisa ir bojāta, netīra vai deformēta, izmetiet to un izmantojiet pieejamo rezerves maisu.
- Pārbaudiet, vai ir pietiekami pripūsts, lai pieņemtu piemērotu sejas formu.
- Ja maisa ir ieliktnis, to nepieciešamības gadījumā var izņemt.
- Lai pārbaudītu pacienta elpošanu, pacientam ieelpojot pārbaudiet vārsta ķīmi ar standarta luera savienojumu. Piepūtiet vārstulei gaisu pēc nepieciešamības.
- Ja izvēlaties izmantot spēkā gondig met zuiev water. Lauž her maiklie volledig dingen en controleer of her correct functioneert voor hergebruik Dij decjefdie patient. Indien het niet correct werkt, moet het maar weggegooid worden.
- Conform het ziekenhuisprotocol weggeven na gebruik bij één patiënt.

LV

Bedoleto gebruik
Ambu King Maska is bestemd voor het toedienen van anesthesie- of medicinisko gāzu ievadīšanai pacienta augšējos elpceļos, neievietojot trahejā nekādu aparātu.

Ierīce ir paredzēta lietošanai slimnīcās un primārajās aprūpēs.

Tikai ieslēgtie cilvēki var veikt kardiopulmonālās reanimācijas veikšanā apmācīti darbinieki.

Vienreizlietojama anestēzijas seja maska.
Nesterila, nevadāta, ar kontrolventilu.
Sejas maska, lietojama tikai vienam pacientam.
Nav izgatavota no dabīgās gumijas lateksa.
Nesatur ftalātus.
Šis ir MR drošs produkts.

Lietošanas instrukcija
- Izņemiet maisiņu no ārpakojuma un pārbaudiet ierīci. Ja maisa ir bojāta, nettīra vai deformēta, izmetiet to un izmantojiet pieejamo rezerves maisu.
- Pārbaudiet, vai ir pietiekami pripūsts, lai pieņemtu piemērotu sejas formu.
- Ja maisa ir ieliktnis, to nepieciešamības gadījumā var izņemt.
- Lai pārbaudītu pacienta elpošanu, pacientam ieelpojot pārbaudiet vārsta ķīmi ar standarta luera savienojumu.
- Pūpiņiet vārstulei gaisu pēc nepieciešamības.
- Ja izvēlaties izmantot spēkā gondig met zuiev water. Lauž her maiklie volledig dingen en controleer of her correct functioneert voor hergebruik Dij decjefdie patient. Indien het niet correct werkt, moet het maar weggegooid worden.
- Conform het ziekenhuisprotocol weggeven na gebruik bij één patiënt.

NL

Bruksområde
Ambu King Maske er beregnet for direkte anestesi eller tilførsel av medicinske gasser i pasientens øvre luftveier uten å føre inn instrumenter i trakea.

Enheten er beregnet til bruk på sykehus og i sykehusnære omsorgsnivåer.

Skal kun brukes av personer med opplæring i hjerte-/lungereanimering.

Anestesimaske til engangsbruk.
Ikke-steril, ikke-ledende, med tilbakeslagsventil.
Ansiktsmaske til bruk på en pasient.
Ikke fremstilt med naturgummilateks.
Fri for ftalater.
Dette produktet er MR-sikkert.

Bruksanvisning
- Ta masken ut av emballasjen og kontroller apparatet. I tilfeller av skade, smuss eller deformasjon, kast masken og ha en erstatningsmaske tilgjengelig.
- Påse at maskenen er tilstrekkelig oppblåst for å gjøre den egnet til pasiendform og forseglingen.
- Maskens manglet kan fjernes hvis den ikke er nødvendig.
- Hvis det er behov for det, og hvis det er tilstrekkelig oppblåst, bruk en standard luerspinn inn i luftventilen. Fyll med eller tøm for luft etter behov.
- Dersom det er nødvendig, kan overflaten på produktet rengjøres manuelt med vann og milt rengjøringsmiddel. Skyllen grundig med rent vann. La masken tørke og kontroller at den fungerer som den skal før den brukes på nå-nå på samme pasient. Hvis masken ikke fungerer optimalt, skal den kasseres.
- Avhendes etter bruk på én pasient i samsvar med sykehusets regelverk.

PL

Przeznaczenie
Maska Ambu King jest przeznaczona do bezpośredniego podawania gazów znieczulających lub medycznych do górnych dróg oddechowych pacjenta bez wprowadzania jakichkolwiek przyrządów do tchawicy.

Urządzenie jest przeznaczone do użycia w warunkach szpitalnych i przedszpitalnych.

Do użytku wyłącznie przez osoby przeszkolone w resuscytacji krążeniowo-oddechowej.

Jednorazowa maska anestezjologiczna na twarz.
Nesterylna, nieprzewodząca, z zaworem zwrotnym.
Maska na twarz przeznaczona do użytku u jednego pacjenta.
Nie została wykonana z lateksu z kauczuku naturalnego.
Nie zawiera ftalanów.
Ten produkt jest bezpieczny bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.

Instrukcje użytkowania
- Wyjąć maskę z opakowania i skontrolować ją. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia lub odkształcenia wyrzucić maskę i przygotować zapasową maskę.
- Sprawdzić poduszkę na powietrze, czy jest wystarczająco napełniona, aby przyjęła odpowiedni kształt twarzy i zapewniła szczelność.
- Jeśli maska zawiera kołnierz i nie jest potrzebny, można go zdjąć.
- Jeśli poduszka powietrzna jest napełniona, aby zapewnić szczelność, wstrzyknąć strzykawkę z końcówką Luer do zaworu do napełniania. Pompować lub opróżniać zawór według potrzeby.
- Jeśli zajdzie potrzeba, powierzchnię produktu można umyć ręcznie wodą i łagodnym detergentem. Wypłukać dokładnie w czystej wodzie. Pozwolić maskę wysuszyć, a następnie sprawdzić, czy jest w pełni sprawna, przed ponownym użyciem jej u tego samego pacjenta. Jeśli maska nie jest w pełni sprawna, wyrzucić ją.
- Wyrzucić po użyciu u jednego pacjenta zgodnie z protokołem szpitalnym.

PT

Utilização prevista
Máscara Ambu King é um dispositivo destinado a administrar anestesia ou a gazeles medicinais até cálie respiratori superiore ale pacientelor, fără introducerea de dispozitive în trahee.

Dispositivul este destinat utilizării în mediul spitalicesc și în cel pre-spitalicesc.

A se utilizare de de personal instruit în RCP.

Máscá facial descartável de anestesia.
Não esterilizada, não conductora, com válvula de controlo.
Máscara facial de utilização por um único doente.
Isenta de látex de borracha natural.
Sem ftalatos.
Este produto é seguro para utilização em IRM.

Instruções de utilização
- Remova a embalagem da máscara e inspeccione o dispositivo. Em caso de danos, sujidade ou deformação, descarte a máscara e obtenha uma máscara de substituição.
- Certifique-se o enchimento da almofada para que seja colocada e para que adira à face do doente.
- Se for necessário e se o enchimento da almofada for suficiente, pode remover-se não for necessário.
- Para dar uma vedação adequada, se a almofada ainda estiver cheia, injete uma seringa com ponta luer standard na válvula de enchimento. Encha ou esvazie conforme necessário.
- Se for considerado necessário e não for suficiente do produto pode ser limpa manualmente com água e uma solução de lavagem suave. Enxaguar cuidadosamente em água limpa. Deixar secar e verificar se a máscara está totalmente operacional antes da reutilização no mesmo paciente. Se não estiver totalmente operacional, a máscara deve ser descartada.
- Descarte depois da utilização num único doente de acordo com o protocolo do hospital.

RU

Назначение
Маска Ambu King предназначена для введения средств для наркоза или медицинских газов непосредственно в верхние дыхательные пути пациента без введения каких-либо дыхательных аппаратов.

Устройство предназначено для использования на догоспитальном и госпитальном этапах.

Только для использования обученным персоналом, имеющим квалификацию для проведения сердечно-легочной реанимации.

Одноразовая маска для наркоза.
Нестерильная, не проводит электрический ток, оснащена предохранительным клапаном.
Лицевая маска одноразового использования.
Изготовлено без применения натурального латекса.
Не содержит фталатов.
Данное изделие безопасно для использования с МРТ.

Инструкция по применению
- Извлеките маску из упаковки и осмотрите. В случае повреждения, загрязнения или деформации изделия выбросьте маску и замените ее.
- Убедитесь, что подушка надута до соответствующего размера и соответствует по форме лицу пациента. Вторичное использование возможно, если подушка не имеет повреждений.
- Для коррекции наполнения подушки вставьте стандартный шприц с поворотным наконечником в клапан надувания. Надуйте или сдуйте подушку при необходимости.
- Поверхность изделия при необходимости можно вручную очистить мягким раствором моющего средства. Тщательно промыть чистой водой. Высушить маску и перед повторным использованием у одного и того же пациента. Если функциональность маски нарушена, ее следует утилизировать.
- Утилизировать после одноразового использования в соответствии с протоколом учреждения.

NO

Bruksområde
Ambu King Maske er beregnet for direkte anestesi eller tilførsel av medicinske gass i nedre luftveier uten å føre inn instrumenter i trakea.

Enheten er beregnet til bruk på sykehus og i sykehusnære omsorgsnivåer.

Skal kun brukes av personer med opplæring i hjerte-/lungereanimering.

Anestesimaske til engangsbruk.
Ikke-steril, ikke-ledende, med tilbakeslagsventil.
Ansiktsmaske til bruk på en pasient.
Ikke fremstilt med naturgummilateks.
Fri for ftalater.
Dette produktet er MR-sikkert.

Bruksanvisning
- Ta maske ut av emballasjen og kontroller apparatet. I tilfeller av skade, smuss eller deformasjon, kast maskenen og ha en erstatningsmaske tilgjengelig.
- Påse at maskenen er tilstrekkelig oppblåst for å gjøre den egnet til pasiendform og forseglingen.
- Maskens manglet kan fjernes hvis den ikke er nødvendig.
- Hvis det er behov for det, og hvis det er tilstrekkelig oppblåst, bruk en standard luerspinn inn i luftventilen. Fyll med eller tøm for luft etter behov.
- Dersom det er nødvendig, kan overflaten på produktet rengjøres manuelt med vann og milt rengjøringsmiddel. Skyll grundig med rent vann. La maskenen tørke og kontroller at den fungerer som den skal før den brukes på nå-nå på samme pasient. Hvis maskenen ikke fungerer optimalt, skal den kasseres.
- Avhendes etter bruk på én pasient i samsvar med sykehusets regelverk.

SV

Avsedd användning
Ambu King Maska är avsedd att leda anestesimedel eller medicinska gaser till patientens övre luftvägar, utan att någon utrustning förs in i trakea.

Produkten är avsedd för användning på sjukhus och utanför sjukhus.

Får endast användas av personal med utbildning i hjärt-lungräddning.

Engångsanslutningsmask för anestesi.
Icke-steril, icke-ledande med backventil.
Ansiktsmask för enpatientbruk.
Innehåller inte naturgummilatex.
Innehåller inte ftalater.
Denna produkt är MR-säker.

Bruksanvisning
- Ta ut masken ur förpackningen och inspektera den. I händelse av skada, smuts eller deformering ska masken kastas och en ersättningsmask användas.
- Kontrollera dynans fullfyllning så att den passar och sluter tätt mot patientens ansikte.
- Maskkragen kan i förekommande fall avlägsnas om den inte behövs.
- Justera dynans luftfyllning om det behövs genom att en spruta med vridning Luer-spets i luftfyllningsventilen. Fyll på eller töm ut luft efter behov.
- Om det anses vara nödvändigt kan produktens yta rengöras manuellt med vatten och ett milt rengöringsmedel. Skölj noga med rent vatten. Låt torka och kontrollera att den fungerar som den ska innan den återanvänds på samma patient. Om masken inte är helt funktionsduglig ska den kasseras.
- Kasseras efter engångsbruk i enlighet med vederbörande sjukhusrutiner.

TR

Kullanım Amacı
Ambu King Maskesi, doğrudan anesteziye veya sıvılı medicinal gazlar sağlamak amacıyla, ilaç veya herhangi bir aparat uygulamadan hastanın üst solunum yoluna giden tıbbi gazlara yönelektir.

Sistem hastane ortamında ve hastane öncesi ortamda kullanılır.

Sadece CPR eğitimi almış personel tarafından kullanılmalıdır.

Tek Kullanımlık Anestezi Yüz Maskesi.
Kontrol sibobu olan, sterilize edilmemiş, iletken olmayan.
Tek Hasta Kullanımı için Yüz Maskesi.
Doğal kauçuk lateksten üretilmemiştir.
Ftalatsız.
Bu ürün MR güvenlidir.

Kullanma Talimatları
- Maskeyi ambalajından çıkarıp kontrol edin. Herhangi bir hasar, kir veya bozulma durumunda maskeyi atıp kullanılabilir yeni bir maske alın.
- Hastanın yüzüne uygun olabilmesi ve yüzü kapatması için şişmanlık yüzünün şişkinliği kontrol edilsin.
- Mevcut ise maske ve kapı çıkarılabilir.
- Tampon şişkinliğini ayarlamak için, şişirme sibobunun içine standart luer uçlu şırınganı yerleştiriniz. Gerektiğinde şişirin yada havasını alın.
- Gerekiyse ürünün yüzeyi ve hafif bir deterjan ile elle temizlenebilir. Temiz suyla iyice durulayın. Kurumaya bırakın ve aynı hasta üzerinde yeniden kullanmadan önce maskenin tamamen çalışır durumda olduğunu kontrol edin. Tamamen çalışır durumda değilse maske atılmalıdır.
- Hastane protokolüne göre tek hasta kullanımından sonra atınız.

ZH

Tiltenkt bruk
Ambu King-masken er beregnet for direkte anestesi eller tilførsel av medisinske gasser i pasientens øvre luftveier uten å føre instrumenter i trakea.

Enheten er beregnet til bruk på sykehus og i sykehusnære omsorgsnivåer.

Skal kun brukes av personer med opplæring i hjerte-/lungereanimering.

Anestesimaske til engangsbruk.
Ikke-steril, ikke-ledende, med tilbakeslagsventil.
Ansiktsmaske til bruk på en pasient.
Ikke fremstilt med naturgummilateks.
Fri for ftalater.
Dette produktet er MR-sikkert.

Bruksanvisning
- Fjern masken fra emballasjen og kontroller apparatet. I tilfeller av skade, smuss eller deformasjon, kast maskenen og ha en erstatningsmaske tilgjengelig.
- Påse at maskenen er tilstrekkelig oppblåst for å gjøre den egnet til pasiendform og forseglingen.
- Maskens manglet kan fjernes hvis den ikke er nødvendig.
- Hvis det er behov for det, og hvis det er tilstrekkelig oppblåst, bruk en standard luerspinn inn i luftventilen. Fyll med eller tøm for luft etter behov.
- Dersom det er nødvendig, kan overflaten på produktet rengjøres manuelt med vann og milt rengjøringsmiddel. Skyll grundig med rent vann. La maskenen tørke og kontroller at den fungerer som den skal før den brukes på nå-nå på samme pasient. Hvis maskenen ikke fungerer optimalt, skal den kasseres.
- Avhendes etter bruk på én pasient i samsvar med sykehusets regelverk.

HU

Rendeltetés szerinti felhasználás
Az Ambu King maszk az anesztézia vagy orvosi gázok szájon keresztüli, az orvosi eszközök nélkülözése mellett a felső légutakba, illetve a tracheába szánt, egyszer használatos, nem vezető, szelepes, nem steril, latex- és ftalátmentes, MR-biztonságos, egyszer használatos, egy betegre szánt, egyszer használatos arcmaszk.

Felhasználási útmutató
- Vegye ki a csomagolásból a maszkot, és ellenőrizze a termék épségét. Ha sérült, szennyezett vagy deformálódott, dobja el a maszkot, és cserélje le egy tartalék maszkra.
- Ellenőrizze, hogy a párna megfelelő méretű-e, és illeszkedik-e az arcra.
- Szükség esetén és ha a párna elégséges, a maszk szélei eltávolíthatók.
- Szükség esetén és ha a párna elégséges, a szelepen keresztül szúrja be egy standard luer végű fecskendőt a levegő be- vagy kiszívásához.
- Szükség esetén a termék felszíne kézi úton, szappanos vízben, majd folyóvízben tisztítható. Alaposan szárítsa le, és ellenőrizze, hogy a termék megfelelően működik-e, mielőtt ugyanazon a betegen ismét felhasználja. Ha a termék nem megfelelően működik, ki kell dobnia.
- Egy betegre szánt termék esetén a kórházi szabályzatnak megfelelő módon ártalmatlanítsa.

JP

Intended use
Ambu King Mask is used for delivering anesthetic or medicinal gases to the upper airways without introducing any device into the trachea.

Intended for use in hospital and pre-hospital settings.

Only for use by trained personnel.

Disposable anesthetic face mask.
Non-sterile, non-conductive, with a pressure relief valve.
Face mask for single patient use.
Not made with natural rubber latex.
Phthalate-free.
This product is safe for use in MR environment.

Instructions for use
- Remove the mask from the packaging and inspect the device. If there is any damage, dirt or deformation, discard the mask and replace it with a new one.
- Check the cushion is inflated to the correct size and shape to fit the patient's face.
- If applicable, remove the cushion if it is not needed.
- If the cushion is inflated, use a syringe with a luer tip to add or remove air as required.
- If the surface of the product is dirty, it can be cleaned by hand using a mild detergent and water. Rinse thoroughly with clean water. Let the mask dry and check it is in working order before using it on the same patient. If the mask is not in working order, it should be discarded.
- Dispose of after use on a single patient according to hospital protocol.

CN

Intended use
Ambu King Mask is used for delivering anesthetic or medicinal gases to the upper airways without introducing any device into the trachea.

Intended for use in hospital and pre-hospital settings.

Only for use by trained personnel.

Disposable anesthetic face mask.
Non-sterile, non-conductive, with a pressure relief valve.
Face mask for single patient use.
Not made with natural rubber latex.
Phthalate-free.
This product is safe for use in MR environment.

Instructions for use
- Remove the mask from the packaging and inspect the device. If there is any damage, dirt or deformation, discard the mask and replace it with a new one.
- Check the cushion is inflated to the correct size and shape to fit the patient's face.
- If applicable, remove the cushion if it is not needed.
- If the cushion is inflated, use a syringe with a luer tip to add or remove air as required.
- If the surface of the product is dirty, it can be cleaned by hand using a mild detergent and water. Rinse thoroughly with clean water. Let the mask dry and check it is in working order before using it on the same patient. If the mask is not in working order, it should be discarded.
- Dispose of after use on a single patient according to hospital protocol.

LT

ĮSPĖJIMAI ▲
- Saugokite nuo aštrių daiktų, galinčių pažeisti manžetę.
- Skirta naudoti tik vienam pacientui.
- Naudojimas kitiems pacientams gali sukelti kryžminę infekciją.
- Dėl šio prietaiso konstrukcijos ir medžiagų jo negalima plauti ar sterilizuoti automatiniu būdu, kadangi po šių procedūrų gali likti kenkiminių nuosėdų arba pritaikyti savybės.
- Kraujuoj kaukę negalima naudoti pacientams, alergiškiems kvapnosioms medžiagoms ir plastikams.

DĖMESIO ▲
- Pernešęs tigtinai pripūtus arba pernešęs stiprai spaudžiant lakmuę kaukę gali susiauriti arba būti užblokuoti paciento kvėpavimo takai.
- Nepakankamai pripūsta kaukė gali būti prastai uždangtinda, todėl gali susidaryti dujų nuotėkis.
- Kaukė skirta jungti prie standartinės jungtinės. Kaukės jungtys NE YRA vidinio skersmuo yra nestandartinės, todėl jos negalima jungti prie kitų medicininių prietaisų. Kaukės jungtinės Nr. 3-7 išorinis skersmuo yra nestandartinis, todėl jos negalima jungti prie kitų medicininių prietaisų.

Laikymo temperatūros diapazonas: nuo -40 °C iki +60 °C.
Darbinės temperatūros diapazonas: nuo -18 °C iki +50 °C.

Jungties dydis:
Kaukės „Ambu King" dydžiai: Nr. 1 – Nr. 2, 15 mm išorinio skersmens jungtis.
Kaukės „Ambu King" dydžiai: Nr. 3 – Nr. 7, 22 mm vidinio skersmens jungtis.

„Ambu®" yra registruotas „Ambu A/S" Danijoje arba jo filialai
„Ambu A/S" yra sertifikuota pagal ISO 13485 standartą

SL

Namen uporabe
Maska Ambu King so namenjene za usmerjanje anestezijih ali medicinskih plinov v zgornji del bronhovih dihal brez uvedbe kakšnega koli pripomočka v sapnik.

Maska je namenjena uporabi v bolnišnici in predbolnišničnem okolju.

Uporablja jo lahko le oseba, usposobljena za izvajanje oživljanja.

Anestezija obrazna maska za enkratno uporabo.
Nesterilna, neprevodna, z nepovratnim ventilom.
Obrazna maska za uporabo pri enem bolniku.
Ni izdelana iz naravnega lateksa.
Brez ftalatov.
Ta izdelek je varen za uporabo z magnetno resonanco.

Navodila za uporabo
- Maslo odstranite iz embalaže in jo pregleda. Ce je poškodovana, umazana ali deformirana, jo zavrzite in uporabite nadomestno.
- Preverite, ali se napihnjena blazinica ustrezno prilega in bo naslonila obraz in tesni.
- Zraka maske, ki je prepoceja, ročno odstranite, ko ga ne potrebujete.
- Ce ažite pnlagodit napihnjenost blazinice, vstavite konico brizge s standardnim nastavkom luer v ventil. Napihnite ali izpustite zrak, kot je potrebno.
- Po potrebi je mogoče površino izdelka ročno očistiti z vodo in blagim čistilnih sredstvom. Temeljito izperite z čisto vodo. Pred uporabo maske na istem bolniku to temeljito osušite in preverite, ali deluje pravilno. Ce maska ne deluje pravilno, jo zavrzite.
- V skladu z bolnišnično protokolom zavrzite po enkratni uporabi na bolniku.

SL

OPOZORILA ▲
- Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti, ki bi lahko poškodovali manšeto.
- Za uporabo samo pri enem bolniku.
- Z uporabo na drugih bolnikih lahko pride do prenosa okuže.
- Oblika in material tega pripomočka nista primerna za samodejno čiščenje ali sterilizacijo, saj lahko takšen postopek pusti na njem škodljive ostanke ali pozvroči nepravilno okvaro.
- Odstavljene maske so kontraindicirane bolnikom z znanimi alergijami na parfume in plastiko.

POZOR ▲
- Ce je blazinica preveč napihnjena ali če prestane tlačno maska na obraz bolnika, lahko omejite ali zaprete bolnikovo dihalno pot.
- Ce je blazinica premalo napihnjena, lahko slabo tesni in povzroča uhajanje.
- Maska je namenjena za standardno priključitev. Vnizovni premer otvora maske #1–2 je nestandarden in ga ne smete priključevati na druge medicinske pripomočke. Zunanji premer nastavka maske #3–7 je nestandarden in ga ne smete priključevati na druge medicinske pripomočke.

Obseg temperature shranjevanja: -40 °C, +60 °C.
Obseg delovne temperature: -18 °C, +50 °C.

Velikost priključka:
Velikosti maske Ambu King #1 - #2, 15 mm OD priključek
Velikosti maske Ambu King #3 - #7, 22 mm ID priključek

Ambu® je registrirana blagovna znamka podjetja Ambu A/S, Danska
Ambu A/S je certificiran v skladu s standardom ISO 13485

SV

Avsedd användning
Ambu King Maska är avsedd att leda anestesimedel eller medicinska gaser till patientens övre luftvägar, utan att någon utrustning förs in i trakea.

Produkten är avsedd för användning på sjukhus och utanför sjukhus.

Får endast användas av personal med utbildning i hjärt-lungräddning.

Engångsanslutningsmask för anestesi.
Icke-steril, icke-ledande med backventil.
Ansiktsmask för enpatientbruk.
Innehåller inte naturgummilatex.
Innehåller inte ftalater.
Denna produkt är MR-säker.

Bruksanvisning
- Ta ut masken ur förpackningen och inspektera den. I händelse av skada, smuts eller deformering ska masken kastas och en ersättningsmask användas.
- Kontrollera dynans fullfyllning så att den passar och sluter tätt mot patientens ansikte.
- Maskkragen kan i förekommande fall avlägsnas om den inte behövs.
- Justera dynans luftfyllning om det behövs genom att en spruta med vridning Luer-spets i luftfyllningsventilen. Fyll på eller töm ut luft efter behov.
- Om det anses vara nödvändigt kan produktens yta rengöras manuellt med vatten och ett milt rengöringsmedel. Skölj noga med rent vatten. Låt torka och kontrollera att den fungerar som den ska innan den återanvänds på samma patient. Om masken inte är helt funktionsduglig ska den kasseras.
- Kasseras efter engångsbruk i enlighet med vederbörande sjukhusrutiner.

FI

VARNINGAR ▲
- Undvik kontakt med vassa föremål som kan skada kuffen.
- Endast avsedd för enpatientbruk.
- Användning på andra patienter kan ge upphov till korsinfektion.
- På grund av produktens utformning och material är den inte utsätties för automatiserad rengöring eller sterilisering eftersom sådana processer kan lämna kvar skadliga rester och leda till att enheten inte fungerar.
- Parfymerade masker är kontraindicerade för patienter med kända allergier mot parfymer och plaster.

FÖRSIKTIGHET ▲
- För mycket luftfyllning eller för hårt tryck för att hålla masken på plats kan begränsa eller täppa patientens luftvägar.
- Otillräcklig luftfyllning kan leda till dålig förslutning och läckage.
- Masken är utformad för anslutning till en standardkoppling. Innerdiametern på utgången på mask #1–2 är inte standard och får inte anslutas till annan medicinsk utrustning. Ytterdiametern på utgången på mask #3–7 är inte standard och får inte anslutas till annan medicinsk utrustning.

Intervall för förvaringstemperatur: -40 °C, +60 °C.
Intervall för användningstemperatur: -18 °C, +50 °C.

Kopplingsstorlek:
Ambu King Mask-storlekar: #1–#2, 15 mm ytterdiameterkoppling
Ambu King Mask-storlekar: #3–#7, 22 mm innediameterkoppling

Ambu® är ett registrerat varumärke som tillhör Ambu A/S, Danmark
Ambu A/S är certifierad enligt ISO 13485

TR

Kullanım Amacı
Ambu King Maskesi, doğrudan anesteziye veya sıvılı medicinal gazlar sağlamak amacıyla, trakeye herhangi bir aparat uygulamadan hastanın üst solunum yoluna giden tıbbi gazlara yönelektir.

Sistem hastane ortamında ve hastane öncesi ortamda kullanılır.

Sadece CPR eğitimi almış personel tarafından kullanılmalıdır.

Tek Kullanımlık Anestezi Yüz Maskesi.
Kontrol sibobu olan, sterilize edilmemiş, iletken olmayan.
Tek Hasta Kullanımı için Yüz Maskesi.
Doğal kauçuk lateksten üretilmemiştir.
Ftalatsız.
Bu ürün MR güvenlidir.

Kullanma Talimatları
- Maskeyi ambalajından çıkarıp kontrol edin. Herhangi bir hasar, kir veya bozulma durumunda maskeyi atıp kullanılabilir yeni bir maske alın.
- Hastanın yüzüne uygun olabilmesi ve yüzü kapatması için şişmanlık yüzünün şişkinliği kontrol edilsin.
- Mevcut ise maske yakası çıkarılabilir.
- Tampon şişkinliğini ayarlamak için, şişirme sibobunun içine standart luer uçlu şırınganı yerleştiriniz. Gerektiğinde şişirin yada havasını alın.
- Gerekiyse ürünün yüzeyi ve hafif bir deterjan ile elle temizlenebilir. Temiz suyla iyice durulayın. Kurumaya bırakın ve aynı hasta üzerinde yeniden kullanmadan önce maskenin tamamen çalışır durumda olduğunu kontrol edin. Tamamen çalışır durumda değilse maske atılmalıdır.
- Hastane protokolüne göre tek hasta kullanımından sonra atınız.

ZH

Tiltenkt bruk
Ambu King-masken er beregnet for direkte anestesi eller tilførsel av medisinske gasser i pasientens øvre luftveier uten å føre instrumenter i trakea.

Enheten er beregnet til bruk på sykehus og i sykehusnære omsorgsnivåer.

Skal kun brukes av personer med opplæring i hjerte-/lungereanimering.

Anestesimaske til engangsbruk.
Ikke-steril, ikke-ledende, med tilbakeslagsventil.
Ansiktsmaske til bruk på en pasient.
Ikke fremstilt med naturgummilateks.
Fri for ftalater.
Dette produktet er MR-sikkert.

Bruksanvisning
- Fjern masken fra emballasjen og kontroller apparatet. I tilfeller av skade, smuss eller deformasjon, kast maskenen og ha en erstatningsmaske tilgjengelig.
- Påse at maskenen er tilstrekkelig oppblåst for å gjøre den egnet til pasiendform og forseglingen.
- Maskens manglet kan fjernes hvis den ikke er nødvendig.
- Hvis det er behov for det, og hvis det er tilstrekkelig oppblåst, bruk en standard luerspinn inn i luftventilen. Fyll med eller tøm for luft etter behov.
- Dersom det er nødvendig, kan overflaten på produktet rengjøres manuelt med vann og milt rengjøringsmiddel. Skyll grundig med rent vann. La maskenen tørke og kontroller at den fungerer som den skal før den brukes på nå-nå på samme pasient. Hvis maskenen ikke fungerer optimalt, skal den kasseres.
- Avhendes etter bruk på én pasient i samsvar med sykehusets regelverk.

PL

Przeznaczenie
Maska Ambu King jest przeznaczona do bezpośredniego podawania gazów znieczulających lub medycznych do górnych dróg oddechowych pacjenta bez wprowadzania jakichkolwiek przyrządów do tchawicy.

Urządzenie jest przeznaczone do użycia w warunkach szpitalnych i przedszpitalnych.

Do użytku wyłącznie przez osoby przeszkolone w resuscytacji krążeniowo-oddechowej.

Jednorazowa maska anestezjologiczna na twarz.
Nesterylna, nieprzewodząca, z zaworem zwrotnym.
Maska na twarz przeznaczona do użytku u jednego pacjenta.
Nie została wykonana z lateksu z kauczuku naturalnego.
Nie zawiera ftalanów.
Ten produkt jest bezpieczny bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.

Instrukcje użytkowania
- Wyjąć maskę z opakowania i skontrolować ją. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia lub odkształcenia wyrzucić maskę i przygotować zapasową maskę.
- Sprawdzić poduszkę na powietrze, czy jest wystarczająco napełniona, aby przyjęła odpowiedni kształt twarzy i zapewniła szczelność.
- Jeśli maska zawiera kołnierz i nie jest potrzebny, można go zdjąć.
- Jeśli poduszka powietrzna jest napełniona, aby zapewnić szczelność, wstrzyknąć strzykawkę z końcówką Luer do zaworu do napełniania. Pompować lub opróżniać zawór według potrzeby.
- Jeśli zajdzie potrzeba, powierzchnię produktu można umyć ręcznie wodą i łagodnym detergentem. Wypłukać dokładnie w czystej wodzie. Pozwolić maskę wysuszyć, a następnie sprawdzić, czy jest w pełni sprawna, przed ponownym użyciem jej u tego samego pacjenta. Jeśli maska nie jest w pełni sprawna, wyrzucić ją.
- Wyrzucić po użyciu u jednego pacjenta zgodnie z protokołem szpitalnym.

PT

OSTRZEŻENIA ▲
- Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogłyby uszkodzić mankiet.
- Wyrób przeznaczony do użytku wyłącznie u jednego pacjenta.
- Zastosowanie u innych pacjentów może powodować zakażenie krzyżowe.
- Konstrukcja i materiał urządzenia nie są zgodne z procesami automatycznego czyszczenia ani sterylizacji, ponieważ po tych procesach mogłyby pozostawać szkodliwe osadów lub niepowodlowe działanie urządzenia.
- Stosowanie maski aromatyzowanych jest przeciwwskazane u pacjentów ze stwierdzonymi uczuleniem na środki zapachowe i tworzywa sztuczne.

ŚRODEK OSTROŻNOŚCI ▲
- Nadmierne napompowanie lub stosowanie zbyt dużego ucisku w celu utrzymania maski na miejscu może ograniczyć lub uniemożliwić drożność dróg oddechowych pacjenta.
- Niedostateczne napompowanie może skutkować słabym uszczelnieniem i upływem powietrza.
- Maska jest przeznaczona do podłączania do standardowych łączników. Średnica wewnętrzna portu maski nr 1–2 jest niestandardowa i w związku z tym nie należy podłączać portu do innych urządzeń medycznych. Średnica zewnętrzna portu maski nr 3–7 jest niestandardowa i w związku z tym nie należy podłączać portu do innych urządzeń medycznych.

Zakres temperatur przechowywania: Od -40°C do +60°C
Zakres temperatur roboczych: Od -18°C do +50°C

Rozmiar łącznika:
Tamarinki Ambu King Maski: 1–2, łącznik OD 15 mm
Rozmiary maseк Ambu King Maski: 3–7, łącznik ID 22 mm

Ambu® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Ambu A/S z siedzibą w Danii
Firma Ambu A/S posiada certyfikat ISO 13485

ES

**PRECA